

6F  
17  
December  
1999  
copy 1

# Canada Export

Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires Étrangères

http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex Vol. 17, n° 20 — 1<sup>er</sup> décembre 1999

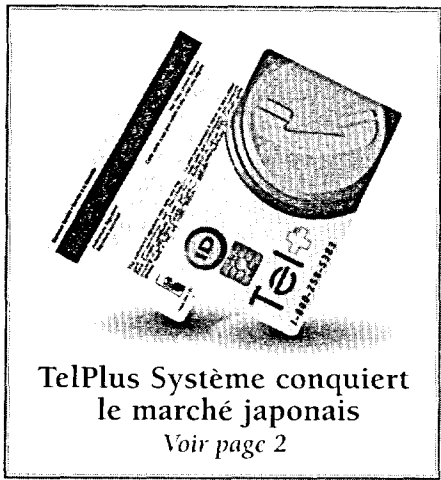
## M. Pettigrew fait connaître la position du Canada aux négociations de l'OMC

Le ministre du Commerce international, M. Pierre Pettigrew, a présenté le 15 novembre dernier au Parlement un rapport énonçant la position du Canada lors des négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).

Intitulé *Le Canada et l'avenir de l'Organisation mondiale du commerce*, le rapport décrit en détail l'approche que le Canada entend faire adopter à la réunion des ministres du commerce de tous les pays du monde tenue cette semaine à Seattle. Il répond directement aux 45 recommandations formulées par un comité parlementaire composé de représentants de tous les partis, le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international (CPAECI).

« Notre position est détaillée et équilibrée, de dire le Ministre. Elle est le résultat de consultations poussées

auprès des gens d'affaires et des citoyens canadiens. Les parlementaires et les citoyens nous ont dit qu'ils



TelPlus Système conquiert le marché japonais  
Voir page 2

appuient le rôle du Canada aux négociations commerciales internationales, à condition que celles-ci profitent à tous les citoyens du pays et qu'elles reflètent nos valeurs de démocratie et d'ouverture, et notre recherche perpétuelle d'une société juste. »

Plus tôt cette année, le CPAECI a tenu 30 séances publiques et entendu plus de 400 Canadiens et Canadiennes représentant divers groupements de gens d'affaires, de syndicats, d'écologistes, d'universitaires et de défenseurs des droits humains. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, ainsi que d'autres ministères, ont de plus consulté directement

Voir page 3 — Le Canada

## SYSTÈME RÉVOLUTIONNAIRE D'ÉPURATION DES EAUX USÉES À L'ASSAUT DES MARCHÉS ÉTRANGERS

Des années de recherche et d'efforts ont finalement porté fruit pour Dry Biofilter Inc., de Brampton (près de Toronto), qui a réussi à percer sur les marchés d'exportation, la Pologne d'abord et les États-Unis presque immédiatement après, avec son nouveau système révolutionnaire d'épuration des eaux usées, le Dry Biofilter (DBFMC).

Ces succès couronnent une longue période de préparation, de recherches et de négociations. « De fait, » déclare le président-directeur général de l'entre-

prise, M. Don Prazmowski, « il nous a fallu 10 ans pour mettre au point notre produit, et trois autres pour en

Voir page 6 — Le fabricant

DANS CE NUMÉRO

- Équipe Canada : exemple de réussite.....2-3
- Nouvel exportateur du mois .....6-7
- Le rôle d'intermédiaire du COAI .....8
- ENCART LE COMMERCE C'EST IMPORTANT!**
- LE POINT SUR LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA .....I-VIII**
- Occasions d'affaires .....9
- Carrefour États-Unis .....10-11
- Débouchés au Royaume-Uni de la TIC .....12
- Foires et missions commerciales.....13-15